



# Mariano Masucci Nanini EN > ES

## Services provided

Translation EN > ES (Latin American Spanish)  
Interpretation EN <> ES (consecutive, simultaneous)  
Editing and post-editing  
Proofreading  
Coaching

## Education

**National Translator of English – Universidad Nacional de Córdoba (UNC).**

## Academic Background

2012 “Certificate of Competency in English ECCE” granted by University of Michigan.

2017 “Workshop in Translation Corrections” delivered by Juan Macarlupu.

2017 “SDL Trados Studio (beginner and intermediate level)” delivered by Juan Baquero.

2017 “New Grammatical Norms of Spanish” delivered by Prof. Nelly Rueda at UNC.

2020 “Translation Project Management” workshop by Delsur Translations.

2020 “Medical Translation Seminar” webinar by Pablo Mugüerza.

2020 “Software for translators” webinar by Juan Macarlupu.

2020 “Post-editing in Translation” webinar by Translated in Argentina (TinA).

2020 “Machine Translation Post-editing” webinar for translators by Antonella Speroni.

2020 “Introduction to Subtitling” course by Pons Translations.

## Work Experience

2015 - 2016 The Ritz- Carlton Bachelor Gulch: front desk and international reception. Avon - USA.

2018 - 2019 CTS Language Link: Spanish < > English Interpreter. Remote position.

2019 Sails in the Desert Hotel: host/concierge. Yulara -Australia.

2020 Freelance translator and editor EN > ES. Remote position.  
English coaching for young adults.

## Contact me at:

### Phone:

(+54) 3541-598155

### Email:

[marianomasucci@gmail.com](mailto:marianomasucci@gmail.com)

### LinkedIn:

<http://www.linkedin.com/in/marianomasucci>

### Address:

Villa Carlos Paz, Argentina  
(GTM-3)

### Areas of Expertise:

Health care  
Medical  
Social Services  
Literary  
Tourism  
Commercial

### Software:

SDL Trados Studio  
MemoQ  
Xbench  
Plunet  
Social Networks